

Art. 7. Les résultats obtenus à l'aide de ce subside sont la propriété conjointe du Centre national de prévention et de traitement des intoxications et du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement. Par l'intermédiaire de la Direction générale Soins de Santé du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement la publication des résultats obtenus (inclus l'article 2, 8°) à l'aide de ce subside est subordonnée à l'approbation du Ministre. Les demandes adressées au Ministre sont réputées approuvées si elles restent sans réponse dans le mois.

Les articles, les présentations, les posters, la correspondance entre les partenaires et toutes les autres publications des résultats obtenus à l'aide de ce subside, mentionneront toujours la Direction générale Soins de Santé du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement comme source de financement.

Art. 8. Le présent arrêté couvre la période du 1^{er} janvier 2014 au 31 décembre 2014.

Art. 9. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2014.

Bruxelles, le 15 décembre 2014.

Mme M. DE BLOCK

Art. 7. De resultaten behaald met de hulp van deze toelage zijn mede-eigendom van het Nationaal Centrum ter voorkoming en behandeling van intoxicaties en de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. De publicatie van de resultaten (inclusief artikel 2, 8°), behaald met de hulp van deze toelage, moet via het Directoraat-generaal Gezondheidszorg van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu door de Minister goedgekeurd worden. De aan de Minister gerichte aanvragen worden geacht goedgekeurd te zijn als ze niet binnen de maand beantwoord worden.

Artikels, presentaties, posters, briefwisseling met de partners en andere publicaties van de behaalde resultaten met de hulp van deze toelage zullen steeds het Directoraat-generaal Gezondheidszorg Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu als financieringsbron vermelden.

Art. 8. Dit besluit dekt de periode van 1 januari 2014 tot 31 december 2014.

Art. 9. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2014.

Brussel, 15 december 2014.

Mevr. M. DE BLOCK

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2014/207760]

18 DECEMBRE 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2014 modifiant les prix à percevoir pour le transport des voyageurs sur le réseau des Sociétés de Transport en commun de la Région wallonne

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 21 décembre 1989 relatif au service de transport public de personnes en Région wallonne, notamment l'article 2, 1^o, a);

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2014 modifiant les prix à percevoir pour le transport des voyageurs sur le réseau des sociétés de transport en commun de la Région wallonne;

Vu la décision du Gouvernement wallon du 18 décembre 2014;

Considérant la proposition d'erratum de la Société régionale wallonne du Transport;

Sur proposition du Ministre de la Mobilité et des Transports,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le tableau du point 4.3 de l'annexe à l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2014 modifiant les prix à percevoir pour le transport des voyageurs sur le réseau des Sociétés de Transport en commun de la Région wallonne, le prix réduit % de « 249,00 € » est remplacé par « 249,60 € ».

Art. 2. Le point 8.1 de l'annexe du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« 8.1. Transport de personnes à mobilité réduite :

Sur les services de transport de personnes à mobilité réduite, effectués par des associations pour le compte du TEC, il est appliqué le tarif du parcours unitaire, soit 1,90 € pour un parcours de 1 ou 2 zones et 3,00 € pour un parcours de 3 zones et plus.

Les détenteurs d'un titre de transport gratuit sur tout le réseau TEC, ainsi que les détenteurs d'un abonnement HORIZON+ 65+, bénéficient de la gratuité sur les services PMR. ».

Art. 3. Le premier tiret du point 8.2 de l'annexe du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« - Taxe de réservation pour les bénéficiaires de la gratuité de transport sur le réseau TEC : 1,90 €; ».

Namur, le 18 décembre 2014.

Le Ministre-Président,
P. MAGNETTE

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire, de la Mobilité et des Transports,
des Aéroports et du Bien-être animal,

C. DI ANTONIO

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2014/207760]

18. DEZEMBER 2014 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. November 2014 zur Abänderung der Tarife für die Personenbeförderung auf dem Netz der Verkehrsgesellschaften der Wallonischen Region

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 21. Dezember 1989 über die öffentlichen Verkehrsbetriebe in der Wallonischen Region, insbesondere des Artikels 2 Ziffer 1^o Buchstabe a);

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 13. November 2014 zur Abänderung der Tarife für die Personenbeförderung auf dem Netz der Verkehrsgesellschaften der Wallonischen Region;

Aufgrund des Beschlusses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2014;

In Erwägung des Vorschlags der "Société régionale wallonne du Transport" (wallonische regionale Verkehrsgesellschaft) für ein Erratum;

Auf Vorschlag des Ministers für Mobilität und Transportwesen,

Beschließt:

Artikel 1 - In der Tabelle unter Nummer 4.3 der Anlage zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 13. November 2014 zur Abänderung der Tarife für die Personenbeförderung auf dem Netz der Verkehrsgesellschaften der Wallonischen Region wird der ermäßigte Preis % von "€ 249,00" durch "€ 249,60" ersetzt.

Art. 2 - Nummer 8.1 der Anlage desselben Erlasses wird durch Folgendes ersetzt:

"8.1 Beförderung von Personen mit eingeschränkter Mobilität:

Auf die Beförderungsdienstleistungen für Personen mit eingeschränkter Mobilität, die von Vereinigungen für Rechnung der TEC erbracht werden, wird der Tarif des Einheitsfahrscheins angewandt, d.h. € 1,90 für eine Fahrt von 1 oder 2 Zonen und € 3,00 für eine Fahrt von 3 Zonen und mehr.

Die Inhaber eines kostenlosen Fahrausweises für das gesamte TEC-Netz oder eines "HORIZON +"/"65+"-Abonnements haben Anspruch auf kostenlose Beförderung für die PBM-Dienste."

Art. 3 - Unter Nummer 8.2 der Anlage desselben Erlasses wird der erste Gedankenstrich durch Folgendes ersetzt:

"Reservationsgebühr für die Personen, die die kostenlose Beförderung auf dem TEC-Netz in Anspruch nehmen: € 1,90;".

Namur, den 18. Dezember 2014

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für Umwelt, Raumordnung, Mobilität und Transportwesen, Flughäfen und Tierschutz

C. DI ANTONIO

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2014/207760]

18 DECEMBER 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 13 november 2014 tot wijziging van de vervoerprijzen die van toepassing zijn op het net van de openbare vervoermaatschappijen in het Waalse Gewest

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 21 december 1989 betreffende de diensten voor het openbaar vervoer in het Waalse Gewest, inzonderheid op artikel 2, 1^o, a);

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 13 november 2014 tot wijziging van de vervoerprijzen die van toepassing zijn op het net van de openbare vervoermaatschappijen in het Waalse Gewest;

Gelet op de beslissing van de Waalse Regering van 18 december 2014;

Gelet op het erratumvoorstel van de "Société régionale wallonne du Transport" (Waalse Gewestelijke Vervoermaatschappij);

Op de voordracht van de Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Besluit :

Artikel 1. In de tabel van punt 4.3 van de bijlage bij het besluit van de Waalse Regering van 13 november 2014 tot wijziging van de vervoerprijzen die van toepassing zijn op het net van de openbare vervoermaatschappijen in het Waalse Gewest wordt de verminderde prijs « € 249,00 » vervangen door « € 249,60 ».

Art. 2. Punt 8.1 van de bijlage bij hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« 8.1. Vervoer van personen met beperkte beweeglijkheid :

Bij de vervoersdiensten voor personen met beperkte beweeglijkheid verricht door verenigingen voor rekening van de TEC, geldt het tarief van het eenheidsbiljet, met name 1,90 € voor een traject van 1 of 2 zones en € 3,00 voor een traject van 3 zones en meer.

De houders van een gratis vervoerbewijs voor het hele TEC-net alsook de houders van een abonnement HORIZON+ 65+ genieten de kosteloosheid van de diensten PMR. ».

Art. 3. Punt 8.2, eerste streepje, van de bijlage bij hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« - Reserveringsheffing voor de rechthebbenden op gratis vervoer op het TEC-net; € 1,90; ».

Namen, 18 december 2014.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening, Mobiliteit, Vervoer, Luchthavens en Dierenwelzijn,

C. DI ANTONIO

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[2014/207810]

19 DECEMBRE 2014. — Arrêté royal relatif au transfert de membres du personnel du Fonds d'équipements et de services collectifs de l'Agence fédérale pour les Allocations familiales à la Communauté française

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 26septies de la loi du 13 mars 1991 relative à la suppression ou à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'Etat, inséré par la loi du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'Etat concernant les matières visées à l'article 77 de la Constitution;

Vu l'avis du Gouvernement de la Communauté française, donné le 3 décembre 2014;

Sur la proposition du Premier Ministre et du Ministre des Affaires sociales, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les membres du personnel du Fonds d'équipements et de services collectifs de l'Agence fédérale pour les Allocations familiales, dont les noms sont repris en annexe du présent arrêté, sont transférés à la Communauté française.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

Art. 3. Le Premier Ministre et le Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 décembre 2014.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
Ch. MICHEL

Le Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE BLOCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[2014/207810]

19 DECEMBER 2014. — Koninklijk besluit tot overdracht van personeelsleden van het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten bij het Federaal Agentschap voor de Kinderbijslag naar de Franse Gemeenschap

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 26septies van de wet van 13 maart 1991 betreffende de afschaffing of herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, ingevoegd bij de wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming inzake aangelegenheden bedoeld in artikel 77 van de Grondwet;

Gelet op het advies van de Franse Gemeenschapsregering, gegeven op 3 december 2014;

Op de voordracht van de Eerste Minister en van de Minister van Sociale Zaken en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De personeelsleden van het Fonds voor Collectieve Uitrustingen en Diensten bij het Federaal Agentschap voor de Kinderbijslag, waarvan de namen in de bijlage van dit besluit worden vermeld, worden overgedragen naar de Franse Gemeenschap.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2015.

Art. 3. De Eerste Minister en de Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 december 2014.

FILIP

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
Ch. MICHEL

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE BLOCK